

Знай наших!

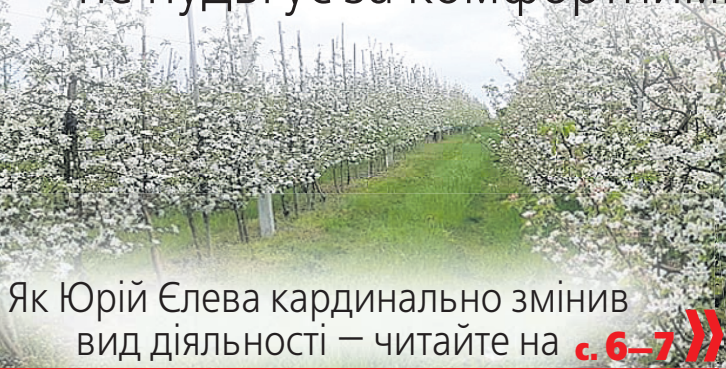
Фото автора і з особистого архіву Юрія Єлеви.



Юрій Володимирович — майстер і рій упіймати!

ПРО ЄЛЕВИНІ ЯБЛУКА І МЕД ЗНАЮТЬ УЖЕ НЕ ТІЛЬКИ НА ВОЛИНІ

Колишній чиновник став фермером і зовсім не нудьгує за комфортними кабінетами



Як Юрій Єлева кардинально змінив вид діяльності — читайте на **с. 6-7**



Пряма мова

Сергій ЖАДАН, письменник, про сподівання наших громадян:

Чимало українців прагнуть не так змін, як біблійних чудес.



Повертаючись до надрукованого



Услід за Луцьком і Рівне перетворилося на море.

Чи зарадить цьому китайський метод?

Нещодавно ми повідомляли про півторагодинний дощ, який перетворив вулиці Рівного на суцільні потоки води (на фото). Подекуди їх рівень сягав пів метра. Затопило підвали близько сотні будинків та не менше автовок. Розмір збитків досі рахують, а міська влада у своїй манері заздалегідь попередила рівнян: вдіяти нічого не може. Тож за наступної доброї зливи Рівне знову плаватиме

Левко ЗАБРИДНИЙ

Дощ 26 липня інтенсивно лив близько години — за цей час на очах у рівнян вода піднялася до капотів автомобілів. На 101 раз за разом телефонували містяни, котрі на легковиках не могли виїхати з потоків води, та власники будівель, які

Рівненська обласна та міська ради вже готуються виділити допомогу на свої комунальні заклади, які підтопило під час зливи. А ось жителям кошти на ремонт транспортних засобів та будинків потрібно шукати самостійно. Місцева влада готова допомогти з відновленням житла хіба що малозабезпече-

Рятувальники відбуксировали на сухі ділянки 43 автомобілі та відкачали воду з 54 житлових та 17 адміністративних будівель.

почало підтоплювати. Найбільше постраждали центральні вулиці Рівного, а також село Бармаки. Рятувальники відбуксировали на сухі ділянки 43 автівки та відкачали воду з 54 житлових та 17 адміністративних будівель.

ним. Щодо авто, то адвокат Юрій Клекотка одразу після дощу пропонував таке: чий автомобіль постраждав, фіксувати ушкодження та подавати на міську владу до суду з вимогою компенсувати збитки.

Закінчення на с. 2

РЕКЛАМА



БАЛЬЗАМ БОЛОТОВА СПРИЯЄ ПОКРАЩЕННЮ ЗОРУ

Часто люди, які надсилають листи до Центру Болотова, розповідають, що на фоні вживання Бальзаму Болотова відбувається поліпшення зору, зокрема при катаракті, глаукомі та інших захворюваннях.

Ми запитали академіка Болотова: чому так відбувається?

— По-перше, Бальзам Болотова зміцнює організм, покращує кровообіг, в результаті органи отримують нормальне харчування. Перевтому очей, або ж якщо зір погіршувався в результаті порушення кровообігу, бальзам здатен швидко відновити.

Зір людини являє собою лінзовий і світлосприймальний апарат. Лінзовий апарат — це рогівка і кришталік. Світлосприймальний апарат — сітківка. Коли відбувається помутніння рогівки і кришталіка — це кальцинація. Вживання бальзаму розчиняє і виводить нерозчинні солі, а кальцинація — це і є відкладенням нерозчинних солей кальцію. Тому, звичайно, Бальзам Болотова благотворно впливатиме на відновлення і поліпшення зору.

— Скільки потрібно вживати бальзаму, щоб відчуті такі зміни?

— Зазвичай люди спостерігають таке покращення, як побічну дію, і помічають її після повного курсу — це кілька місяців, при легких стадіях значно швидше.

Детальніше читайте в книзі Б. Болотова «Золоті правила здоров'я та довголіття», або запитуйте наших консультантів, із задоволенням з вами поспілкуємось.

Кожному замовнику — брошура Б. Болотова!

поштові витрати сплачує отримувач

500 ml 490 грн.
250 ml 360 грн.

замовляйте телефонами: (050) 271-28-88 або ЗАПИТУЙТЕ В АПТЕКАХ СВОГО МІСТА! (067) 794-25-27



Погляд

Василь УЛИЦЬКИЙ,
заступник головного
редактора «Газети Волинь»

ЯКИЙ ІЗ ЗЕЛЕНСЬКОГО ФЮРЕР?

Сценки, коли новий Президент, не добираючи слів, розносить чиновників і представників місцевого самоврядування, мене і смішать, і насторожують одночасно. Такі постановки екслідера «95 кварталу», звісно, подобаються людям. «Чортом назвав!» «Вигнав з наради!» «Поставив завдання удвічі швидше побудувати міст!» «Наказав за власні гроші зробити дорогу!» Нарешті «тверда радянська рука», на яку так сподівались? Якби ж то...

Проблем і чиновників — мільйони, а Зеленський — один, кожна дірку на дорозі особисто полатати не накажеш. Його завдання як Президента — створити систему, яка б латала дірки. І найцікавіше, до речі, що таку систему, якщо брати ті ж таки дороги, створено при його нелюбому попереднику — Порошенку. Прийнято спеціальний закон, яким передбачено не ручний розподіл грошей на автошляхи, як це було раніше, а обов'язкове спрямування коштів від акцизного податку, які платять водії, коли купують пальне, на будівництво та ремонт доріг за зрозумілою формулою. А далі, люди добрі, обирайте на місцях таких господарників, які б уміли цими грошми розпорядитись як слід. Це називається вирішити проблему системно. А те, що робить Зеленський, — це театр.

Гадаю, що він це розуміє. Навіщо тоді робить? По-перше, це — найкраще, що він уміє. По-друге, це єдиний наразі доступний йому спосіб зберігати популярність. Але тут головне — не загратись. Бо інколи здається, що у своїй ролі розлюченого начальника пан Зеленський ширий, з ентузіазмом готовий призначати «вредителів» і показово з ними розправляється. А це вже нагадує більшовиків із їхніх «узяти в багатих — віддати бідним», «взяти розстріляти (вигнати, розкуркулити, просто так люструвати всіх, хто був до тебе тощо)». Це ми вже проходили, і нічим хорошим воно не закінчилось. Іронія тільки в тому, що більшовика із себе пробує корчити власник дорогої вілли в Італії.

Тим часом Володимир Олександрович його радники-будівничі правою держави цілком серйозно і відкрито кажуть не зупиняйтесь. Нашіптують на вушко: мало нахамити якомусь рядовому чиновнику — це швидко набридне лохторату. Треба посадити Порошенка! Це дасть тобі рейтинг на цілий рік, а то й два! Ось так. На міжнародній арені Зеленський почувається невпевнено, а от влаштувати «полювання на відьом» удома його молодій команді, видно, кортить. Замість того, щоб системно вирішувати питання, наприклад із судовою реформою. Але ж то довго, важко і не факт, що вийде...

Скоро чиновники почнуть звітувати «дорогому Володимиру Олександровичу» про достроково зданий міст, прокладену нібито за власний кошт дорогу та інші «наряди». От тоді й побачимо, чи таки сподобалась пану Президенту сорочка вождя нації, яку він намагається приміряти... ■

Повертаючись до надрукованого

Услід за Луцьком і Рівне перетворилося на море.

Чи зарадить цьому китайський метод?

Закінчення. Початок на с. 1

Левко ЗАБІДНИЙ

— В Україні були прецеденти, коли власники підтоплених автомобілів вигравали такі позови та компенсували збитки, — зазначає пан Клекотка. — Але шанси щось відсудити будуть лише тоді, коли є відповідна фіксація. Бо рівняни, які ніколи з подібним не стикалися, не викликали поліцію, коли їхній автомобіль потрапив у водяну пастку, не знімали все на фото та відео, не відправляли у той же день авто на СТО для експертизи, не фіксували вартість ремонту, довести нічого не зможуть. А всі ці документи дуже важливі, аби вимагати компенсацію від міськради. За консультаціями до мене після повідомлення у Facebook зверталися, але випадків, які б мали перспективу у суді, я не помітив.

Сергій Паладійчук, який того тижня виконував обов'язки міського голови, зауважив, що кожне звернення потерпілих рівнян розглядатимуть індивідуально:

— На жаль, ми не можемо претендувати на компенсацію з боку держави, оскільки випадок у Рівному не підлягає під класифікацію надзвичайної ситуації. Тому будемо справлятися власними силами. Створено робочу групу, яка у випадку скарг містян виїжджатиме на місце та з'ясуватиме розмір втрат і можливі варіанти допомоги. Бюджет міста обмежений, але, думаю, будемо шукати різні джерела фінансування. Насамперед звертатимемо увагу на малозахищених.

Кожна людина має право звернутися до суду. Але це стихія, це лихо. Як тільки почалась злива, водоканал отримав команду увімкнути всі насоси, проте дуже велика кількість води за такий короткий час випала, що навіть гіпотетично владнати проблему місто не могло. І в Україні, і за кордоном, коли вирує стихія, мережі не справляються, бо технічно на форс-мажорні обставини не розраховані. Будують мережі за середніми нормативами, з урахуванням пікових навантажень, але не стихій. Ви ж не купу-



«А винен хто у підтопленні авто?» — «Їхні власники опинились не в тому місці і не в той час...»

Міський голова Володимир Хомко не раз наголошував, що зливу каналізацію у центрі міста у найближчі 50 років побудувати неможливо: занадто дорого, по-перше, а по-друге, для цього доведеться перекопати весь центр.

сте 10-кімнатну квартиру тільки тому, що гіпотетично до вас може приїхати коли-небудь у гості 45 осіб. У всьому світі існує страхування, яке мінімізує наслідки стихій.

Підтоплювало вулиці Рівного і раніше, адже зливової каналізації у центрі міста немає, а фекальна не встигає вбирати воду під час опадів. Проте такого великого потоку тут не пригадують. Що було б, якби злива тривала не півтори години, а довше, можна тільки уявити. А зі зміною клімату, яку передбачають кліматологи, інтенсивні опади можуть стати звичними для нашого регіону. Тож уже зараз потрібно думати, як мінімізувати наслідки.

Міський голова Володимир Хомко не раз наголошував, що зливу каналізацію у центрі Рівного в найближчі 50 років побудувати неможливо: занадто дорого, по-перше, а по-друге, для цього доведеться перекопати весь центр.

Проте дешевші рішення є — і їх пропонують вітчизняні науковці. Олександр Ткачук, док-

тор технічних наук та завідувач кафедри міського будівництва і господарництва НУВГП, зазначає, що є два способи уникнути масових підтоплень у Рівному в майбутньому:

— Перший — традиційний: зробити систему дощового водовідведення по всьому місту, особливо в центрі, де в одну каналізацію потрапляють і дощова вода, і каналізаційні стоки. Другий шлях менш ефективний, але і не такий витратний — затримування дощових опадів у місцях випадіння. Йдеться про будівництво інфільтраційних майданчиків і басейнів. Ідея започаткована в Китаї, зараз її активно використовують у Європі, зокрема в Берліні, який називають містом-губкою. Інфільтраційні басейни будують під газонами, де немає комунікаційних мереж, зі спеціального пористого матеріалу. Дощова вода стікає у басейн та накопичується. Потім її поступово або дреноують у систему водовідведення, або спускають у водойму, або збирають для технічних цілей: поливу рослин наприклад. ■

У номер!

І ЗНОВУ ОБШУКИ НА ЯГОДИНСЬКІЙ МИТНИЦІ

Правоохоронці Державного бюро розслідувань провели виїмку документів по одній із відкритих справ

Ірина ПАСІЧНИК

Учора на Волинській митниці правоохоронці ДБР здійснили процесуально-слідчі дії. Вони пред'явили ухвалу суду і працювали відразу у двох приміщеннях: в адміністративній будівлі та на митному посту «Ягодин». За словами речниці Волинської митниці Валентини Черниш, виїмка проводилася у рамках одного з розслідувань. Щодо якої справи ведеться робота, вона не зазначила.

«Ми до слідчих дій звикли. У нас така сфера діяльності. Ніякого «шухеру» немає. Представники ДБР чемно показали ухвалу суду. Все законно і легально», — сказала пані Черниш. За її словами, слідчі дії ніяк не вплинули на роботу самої митниці. ■

Цифри Факти

У Дубенській лікарні пацієнтів хірургічного відділення вимушені зносити сходами. Ліфт не працює

вже тривалий час. Річ у тім, що операційний блок розташований на третьому поверсі, а реанімація, куди переводять післяопераційних хворих, — на першому. Користувачі соцмереж виклали фото, де пацієнта доправляли із відділення у відділення цілою бригадою, навіть шукали допомоги серед чоловіків, які були на той момент у лікарні.

Помер колишній заступник керівника опорного пункту № 4004 в Покровці, майор 51-ї ОМБр Владислав Черниш (Фазан) із Володимира-Волинського (на фото). Він перебував на війні



із перших місяців збройного протистояння, брав участь у багатьох боях, пройшов Іловайськ. Після розформування бригади перейшов на службу до 14-ї ОМБр. 42-річний військовослужбовець понад рік боровся з онкологією. В офіцера залишилися дружина, син та донька.

Доброго дня вам, люди!



Фото enve.ua.

На Медового Спаса купимо у бабусеньки букетик

Селяни переможно зітхнули. Вижаті пшениці й жита, заготовлені запашні трави, спіють яблука, груші в садах, наливаються грона винограду, пасічники викачують пахучі меди. Квітне земля в подяці своєму Творцеві.

14 серпня у день мучеників Маккавеїв виносять на храм Чесний Хрест Господній для зцілення. Розпочинається двотижневий піст (Спасівка), що триває до Успіння Пресвятої Богородиці (28 серпня), а перші зерна і мед несуть на освячення до храму, щоб споживати дари земні у мирі

Лариса ЗАНЮК

...Старесенька скраєчку дороги на Старому ринку розклала на картатій торбині жмучочки-букетики з колосочками, маківками й полином (на фото). «Купуйте, дівчатка. На Макового Спаса треба, щоб у букетику мак був і полин, вони злу нечисть відганяють». Просить за жмучочок хоч би 15 гривень. Попри те, що і самі можемо таких букетиків нав'язати, берімо їх у бабусечок. Вони із самого ранку стоять, аби якусь копійчку до пенсії заробити.

Добрі очі і натруджені руки нагадали мені мою бабусю. До 80 літ вона із серпчком біля снопів вправлялася і мене вчила правильно перевесла в'язати. Не чекала, коли комбайн скосять, сама жала і складала у копи. Боялася, що колосся переспіє й зерно посиплеться чи комбайн полегло пшеницю пропустить, а так негоже. Головне — вберегти хліб. Так вони були



Фото Людмили ВЛАСЮК.

навчені: шанувати й освячувати чиюсь працю. Як вас бракує на цьому світі, бабусю...

«Старесенька, іде чиясь бабуся,
і навіть хтозна, як її ім'я.

А я дивлюся у вікно, дивлюся,
щоб думати, що, може, то моя», — є у Ліни Костенко.
Старенькі — вони всі чимось схожі.

«Ви щасливі, бо вмієте відпочивати разом із дітьми»

На нещодавній фестивалі «Бандерштат» чимало волинців прийшли сім'ями. Хтось дивувався з цього: що малечі робити на такому потужно-музичному рок-святі? Це ж не дитячі забави. Щоб отримати відповідь, варто було потрапити в самісіньке серце фестивалю

Людмила ВЛАСЮК

Дитячий сміх створював на «Бандерштаті» особливу атмосферу. Спостерігаючи, як малюки бавляться (для них організатори продумали цікаву й насичену програму розваг), думалося, що захід стає уособленням домашнього комфорту просто неба. Андрій Хливнюк, лідер гурту «Бумбокс», навіть сказав зі сцени: «Ви щасливі, бо вмієте відпочивати разом із дітьми».

Найменшому бандерштатівцю, якого довелося побачити, напевне, трішки більше двох місяців, багато зустрічалося і літніх людей. Усіх їх цей захід притягує до Луцька. І ще приємно дивує, що багатотисячна публіка не залишає за собою сміття. Це ж фестиваль українського духу, а його потрібно виховувати змалку. «Певно, «Бандерштат» є єдиною можливістю для нас стати частиною української історії», — сказав якимось



Фото зі сторінки «Бандерштат-2019» у фейсбуці.

Патріотами стають з перших кроків!

арт-директор, фронтмен гурту «Фіолет» Сергій Мартинюк. — Тому дитину брати обов'язково. Фестиваль у нас позиціонується як сімейний. Про це яскраво свідчить і дитяче містечко, де вашим чадом опікуються найкращі луцькі педагоги, майстри, волонтери».

Недаремно ж квитки на «Бандерштат» люди купують ще взимку...

Золоті слова

Погані фільми дивитися шкідливо, як і читати погані книги. Вони зменшують, а не збільшують читача. Краще вже — кудись у парк, ліс, на озеро, на концерт. Бійся телевізора, подивляйся тільки справжній мінімум. Є такі хвороби, які непомітно посідають людину. Одна з них — любов до телепередач.

Василь СТУС «3 листа до сина».

14 СЕРПНЯ

Сонце (схід — 6.05, захід — 20.40, тривалість дня — 14.35).

Місяць у Водолії. 13–14 дні Місяця.

Іменинники: Антон, Маркел, Леонтій, Тимофій.

15 СЕРПНЯ

Сонце (схід — 6.06, захід — 20.39, тривалість дня — 14.33).

Місяць у Водолії. 14–15 дні Місяця.

Іменинники: Степан, Іван, Кирило, Тарас, Федір.

■ З роси і води!

Із поважним 85-літтям, ТАТОЧКУ!!!

Кожен з нас має два крила — Батька і Матір. І поки вони живуть на світі, ми літаємо. Але так важко летіти з одним крилом, а ще важче іти пішки. Дай Боже всім летіти якомога довше. Цінуйте своїх батьків!



Фото із родинного архіву Володимира Оліщук.

Людмила ЯКИМЧУК (Оліщук)

Тату, дякуємо за Неймовірну Любов до Мами, яку ми всі бачили! Ти вперше з 1957 року зустрів свої іменини без неї, а одружувались саме на твої іменини і прожили разом 61 рік і 5 місяців... Дякуємо за Неймовірну Любов до нас — дітей, онуків, правнуків!

І до всіх людей, з ким Тебе звело життя. А майстра із золотими руками — Васильовича, дядю Володю, Володимира Васильовича Оліщука (на фото) — знають не лише в Ківерцях. За роки роботи в райпобуткомбінаті та й вдома скільки-то пар взуття пошили, поремонтували Татові руки!.. Саме до нього йдуть і нині постійні й нові клієнти, бо слава про безвідмовного і відповідального взуттєвика шириться, незважаючи на те, що тепер є вже до кого звернутися чи не на кожному кроці...

Хвала Твоїм рукам і мудрим рокам!

Здоров'я зичать не лише родина, а й колективи побутокмбінату й Ощадбанку, де ти працював. А також улюблена газета «Волинь», якій Тато вірний із 1960-х років.

■ Прогноз погоди

«У Спаса всього в запасі: і дощу, і вітру, і сонця»

14 серпня відзначається свято Винесення Хреста Господнього (Перший Спас). Наші пращури говорили, що у Спаса всього в запасі: і дощу, і вітру, тобто погоду цього дня передбачити складно. Від цієї дати починаються проводи літа, може бути перший ранній нічний заморозок, початок холодних рос

А за прогнозом чергового синоптика Волинського обласного гідрометеоцентру Світлани Дриганюк, 14 серпня — мінлива хмарність, вночі короткочасний дощ, місцями сильний, вдень дощ із грозою, місцями град. Вітер північно-західний, 5–10 метрів за секунду, подекуди шквали — 15–20. Температура повітря вночі — 11–16, удень — 17–22 градуси тепла. 15-го — хмарно, вночі невеликий короткочасний дощ, вдень без опадів. Вітер північний, 3–8 метрів за секунду. Температура повітря вночі — 10–17, удень — 17–22 градуси тепла.

Температура води у річці Стир та в озері Світязь — 21 градус.

За багаторічними спостереженнями, найтепліше 14 серпня було 2010 року — плюс 33, найхолодніше — 1956–го — 6 градусів тепла.

У Рівному 14 серпня буде хмарним. Вранці — дощ із грозою, температура повітря — 17–19 градусів тепла. 15-го — без опадів, температура повітря — 13–22 градуси тепла.

Ведуча рубрики
Лариса ЗАНЮК.

Тел. 72-38-94.



РЕКЛАМА

ОПАЛЕННЯ ВОДОПОСТАЧАННЯ КАНАЛІЗАЦІЯ
ПРОДАЖ • МОНТАЖ • ДОСТАВКА



м. Луцьк, вул. Шевченка, 22 teplo-port@ukr.net
(050) 888-47-16 (098) 888-47-55

Знай наших!

Фото facebook.com/14ombr.



...і кожному – сертифікат на 3000 гривень призових.

Бійці 14-ї ОМБ знову здобули «золото»

Степ і воля – піхоти доля! А хоробрим і вмілим перемога – сестра!

Петро МАКАРУК

Бійці Володимир-Волинської 14-ї окремої механізованої бригади – переможці в змаганнях на кращий екіпаж бойової машини піхоти. Захід відбувся в районі проведення Операції об'єднаних сил. У рамках конкурсу військовослужбовці здійснювали дрібний ремонт, за допомогою спеціальних механізмів витягували без сторонньої допомоги «загрузлі в болоті» машини, долали шестикілометровий марш із безліччю природних і штучних перешкод та, звичайно, вели вогонь на швидкість і влучність з усіх видів штатного озброєння. Друге місце здобув екіпаж 17-ї окремої тан-

«Військовослужбовці здійснювали дрібний ремонт, витягували «загрузлі в болоті» машини, долали шестикілометровий марш із безліччю перешкод та вели вогонь на швидкість і влучність»

кової бригади, а третє — представники 25-ї окремої повітрянодесантної бригади. Кубок переможців, грамоти та грошові сертифікати призерам вручив особисто генерал-лейтенант Олександр Сирський. ■

Проблема

Чому в «бурштинових селах» не всі підтримують офіційний видобуток янтарю?

На початку липня місцеві жителі не пустили техніку підприємства «Волиньприродресурс» на землі біля села Галузія і селища Прилісне Маневичького району. Нині ж і мешканці Бихівського, Деревківського та Цирського старостинських округів, що на Любешівщині, збирають підписи проти промислового видобутку «сонячного каменю» на їхніх територіях

Оксана КРАВЧЕНКО

Два роки тому з'явилися такі плани в керівництва обласної ради. Комунальне підприємство «Волиньприродресурс» отримало спецдозвіл і було готове працювати. Однак справу тоді загальмували. Нині до цієї теми знову повернулися, але доводиться зважати і на думку людей.

Так у Любешівській газеті «Нове життя» за 1 серпня 2019 року опубліковано оголошення про початок громадського обговорення звіту з оцінки впливу на довкілля видобування бурштину на ділянках, які передбачено залучити до промислової розробки. До 29 серпня жителі мають пра-

«Опубліковано оголошення про початок громадського обговорення звіту з оцінки впливу на довкілля видобування бурштину на ділянках, які передбачено залучити до промислової розробки.»

во подавати свої зауваження та пропозиції, які стосуються такої діяльності.

Подібні громадські слухання проведуть і в Маневи-

чах. Кажуть, що у населених пунктах, біля яких планується видобуток бурштину, люди починають збирати підписи проти таких намірів.

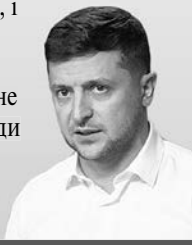
Пряма мова

Володимир ЗЕЛЕНСЬКИЙ, Президент України, закликав усіх бандитів, причетних до крадіжок бурштину, тікати з України, поки не пізно:

Ця проблема реально набула масштабу екологічного лиха. Справді, тисячі гектарів лісових земель перетворено на пустелі. Ми сьогодні облетіли це і все це бачили. Ми розуміємо, що люди полюють на бурштин, ми розуміємо, що це реальна війна — я по-іншому не можу назвати — війна з державою кримінальних авторитетів, які прикриваються і поліцією, і Службою безпеки України, і прокуратурою...

Хто такий «Пірат» Віктор Олійник? Є якісь кримінальні провадження щодо цієї людини? Я не буду називати зараз усі прізвища, я думаю, ці люди зараз нас чують: найкращий варіант, щоб вони збирали речі і змінили країну свого проживання. Це буде для них найм'якший варіант.

Р. С. Після огляду проблемної території Володимир Зеленський заявив, що необхідно звільнити очільників СБУ у Рівненській, Волинській та Житомирській областях та керівників поліції у 9 районах. На Волині — у Любешівському та Ратнівському, на Рівненщині — у Рокитнівському, Дубровицькому, Володимирецькому, Зарічненському і Сарненському районах. ■



Новини краю

«НА ФРОНТІ КОЖНА ОДИНИЦЯ ТЕХНІКИ – НА ВАГУ ЗОЛОТА»

Весь час, поки на Сході України триває війна, на Камінь-Каширщині люди з добрими серцями дбають, аби полегшити будні українських військових. Ось і тепер їхнє милосердя втілюється в чергову добру справу

Олександр ПРИЙМАК

Нещодавно коштом парафіян міського Свято-Миколаївського храму та небайдужих жителів району для потреб арміїців 14-ї окремої механізованої бригади придбано та відремонтовано легковий автомобіль, який планують доставити в зону проведення ОСС.

— Нині наші захисники перебувають на передовій, де, самі розумієте, кожна одиниця транспорту — на вагу золота і дуже допомагає у виконанні поставлених перед ними завдань. Тому такий дарунок стане більш ніж доречним. Ми мали намір передати авто наприкінці липня. Однак перешкодили деякі технічні труднощі. На Схід поїхала інша машина із традиційними смачними передачами, зібраними місцевими вірянами. Окрім цього доставили ще мішки

для укріплення позицій, котрі надав Георгій Курагео автодеталі, люб'язно надані начальником Камінь-Каширського управління з експлуатації газового господарства ПАТ «Волиньгаз» Петром Болібрухом і депутатом районної ради підприємцем Константином Марчуком, — каже настоятель храму отець Володимир Мицько.

За словами священника, ідея придбати автомобіль виникла спонтанно. З таким проханням до нього звернулися самі військові. Завдяки щирій підтримці доброчинців, які відгукнулися на заклик підтримати хлопців, вдалося зібрати потрібну суму для його придбання, проведення ремонтних робіт, закупівлі пального тощо. Зовсім скоро, переконаний отець Володимир, машина таки потрапить за місцем призначення. ■

І СТОМАТКАБІНЕТ НОВИЙ, І ВУЛИЦІ ВІДРЕМОНТОВАНІ

Жителі Столинсько-Смолярського старостинства Рівненської сільради, що в Любомльському районі, активно обговорювали важливі та перспективні питання на зустрічах із сільським головою Володимиром Крижуком

Мирослава СЛИВА

За період роботи ради в новому форматі в кожному населеному пункті старостинського округу частково проведено поточні ремонти приміщень ФАПів, у перспективі — перекриття приміщення клубу села Будники. У Столинських Смолярах облаштовано і відкрито новий стоматологічний кабінет, де діти та окремі категорії дорослого населення громади одержуватимуть безоплатну допомогу.

Крім того, завершено ремонт доріг із білощелевним покриттям на вулицях Молодіжній у селі Будники, Центральній в Рогових Смолярах, частини вулиці Садової в Сто-

линських Смолярах. Облаштоване вуличне освітлення в селах Столинські Смоляри і Будники, розроблено кошторис — на Гороховище.

Присутніх на зустрічах жителів хвилювала проблема відкриття другої групи дитсадка в Столинських Смолярах, а також земельні питання. Майже в кожному селі люди говорили про створення рекреаційних зон біля наявних водойм та місць відпочинку. Для можливої реалізації цих питань небайдужі жителі старостинства взяли участь у конкурсі мініпроектів і пройшли відбір. А це дасть змогу спільно облаштувати зони спорту та відпочинку за рахунок бюджету участі. ■

ВІД СОМИНА ДО СМІДИНА – 27 КІЛОМЕТРІВ ДРАЙВУ

Минулої неділі на Волині вже втретє відбулися міжнародні змагання з крос-триатлону «Polissia Challenge Cup»

Оксана КРАВЧЕНКО

Дистанція від озера Сомина, що на Турійщині, до Смідина Старовижівського району долали близько 120 спортсменів із різних областей України та з інших країн. Змагання набуває щораз більшої популярності: у 2017 році було 90 учасників, у 2018-му — понад 100. Збільшився і призовий фонд, позаторік він становив 60 000, а цьогоріч — 100 тис. гривень.

Випробування передбачали 1 км — плавання, 20 км — велопробігу та 6 км — бігу.

Вибороли першість та здобули статус чемпіонів Єгор Мартиненко, Іван Меньшиков, Юліан Дем'янов, а серед жінок — Софія Прийма, Маргарита Крилова, Валентина Молчанець. Отримали відзнаки та грошові призи й переможці змагання в різних вікових категоріях.

Організували чемпіонат Смідинська та Луківська об'єднані територіальні громади під патронатом Фонду Ігоря Гузя «Прибужжя» та спільно з партнерами — федерацією триатлону України та ГО «Федерація триатлону Луцьк». ■

■ О часи! О звичаї!

УБИВЦЬ КОЗУЛІ ЗАТРИМАЛИ НА МІСЦІ ЗЛОЧИНУ

Полювання на пернату дичину їм виявилось замало

Працівники групи оперативного реагування спільно з егерською службою ДП «Любешівське ЛМГ» упіймали браконьєрів, які встигли застрелити самця. Сталося це в неділю вранці на території Камінь-Каширського УТМР



І рука не здригнулася в горе-мисливця, коли цілився в цього лісового мешканця.



А йшли чоловіки, мабуть же, полювати на качок.

Світлана ДУМСЬКА

Державна лісова охорона Любешівського лісомисливського господарства патрулювала у своїх угіддях. У той час почула два постріли у сусідніх. Прореагувала оперативно, браконьєрів вдалося затримати на «гарячому» (як відомо, зараз

« За такий вчинок порушникам доведеться сплатити збитки, завдані природі, що в цьому випадку становлять 30 тисяч гривень, та штраф, суму якого визначить суд. »

полювати можна лише на пернату дичину).

За такий вчинок порушникам доведеться сплатити збитки, завдані природі, що в цьому випадку становлять 30 тисяч гривень, та штраф, суму якого визначить суд. ■

■ Шок!



Фото rbc.ua.

ПОГЛУМИВСЯ НАД 14-РІЧНОЮ ДОНЬКОЮ

Горе-батькові «світить» 12 літ тюрми

Наталія МУРАХЕВИЧ

Маневицька місцева прокуратура здійснює процесуальне керівництво досудовим розслідуванням у кримінальному провадженні про зґвалтування мешканцем одного з волинських сіл рідної дитини.

« За такий злочин Кримінальним кодексом України передбачено покарання у вигляді позбавлення волі строком до 12 років. »

Нетверезий горе-батько завів дочку в нежиле приміщення і поглумився над нею. Чоловікові повідомлено про підозру у зґвалтуванні неповнолітньої (правопорушення, передбачене ч. 3 ст. 152 Кримінального кодексу України). Вирішується питання про обрання йому запобіжного заходу.

Зауважимо, що за такий злочин Кримінальним кодексом України передбачено покарання у вигляді позбавлення волі строком до 12 років. ■

■ Пульс дня

БІДУ СПРИЧИНИЛО ЛЕЛЕЧЕ ГНІЗДО?

Бабуся загинула, дівчинка госпіталізована

Валентин СТАВСЬКИЙ

У селі Постійне Костопільського району на Рівненщині під час негоди була смертельно уражена струмом 82-річна жінка. Її 6-літня онука потрапила в Костопільську центральну районну лікарню.

За версією прес-служби головного управління ДСНС у Рівненській області, біда сталася, коли вони наступили на електропровід, що валився на дорозі. Працівники Костопільського району електромереж, які терміново виїхали на місце події, з'ясували, що там був обірваний дріт лінії напругою 0,4 кіловольта. Попередньо встановлено, що під час бурі з опори злетіло гніздо лелек й спричинило аварійну ситуацію. А радіус ураження електрострумом від обірваного дроту, який лежав на землі, міг сягати 8–12 метрів. Тому бабуся з внучкою могли і не торкатися його, а лише проходили поруч. Наразі зрозуміло лише одне: основний удар від ураження струмом припав на жінку.

Усі обставини події встановлюють відповідні служби. ■

ВРЯТУВАТИ ЧОЛОВІКА ЛІКАРІ УЖЕ НЕ ЗМОГЛИ

Травми, несумісні з життям, отримав 60-річний житель села Ремель під час усунення технічних несправностей у вантажівці на крейдяному кар'єрі у Новій Любомирці Рівненського району

Олена ВОЛИНЕЦЬ

Слідчо-оперативна група, повідомляє відділ комунікації поліції Рівненської області, на місці події попередньо встановила, що вранці минулого четверга під час проведення робіт із видобування крейди в кар'єрі була виявлена несправність у вантажівці «КрАЗ». Під час ремонту автомобіль зіткнувся з екскаватором, унаслідок чого ківш упав на кабінку, де в той момент 60-літній майстер усував неполадки. Попри вжиті реанімаційні заходи життя потерпілого, якого доставили до лікарні з артеріальною кровотечею та відкритим переломом ключиці, врятувати не вдалося.

Слідчі Рівненського районного відділення поліції встановлюють обставини події. ■

«АПЕТИТ» У ПОСАДОВЦІВ ХОРОШИЙ

Підполковник податкової поліції управління Державної фіскальної служби у Рівненській області вимагав у приватного підприємця 4 тисячі доларів США «винагороди» за нестворення штучних перешкод у здійсненні ним підприємницької діяльності та непритягнення його до кримінальної відповідальності за, начебто, порушення законодавства. Чиновника затримали на «гарячому»

Валентин СТАВСЬКИЙ

Неправомірну вигоду вилучено. Наразі тривають слідчі дії та обшуки за місцем роботи і проживання підозрюваного, вирішується питання щодо повідомлення йому про підозру і затримання.

Тим часом слідчі територіального управління Державного бюро розслідувань, що розташо-

ване у Хмельницькому, задокументували факт вимагання й отримання неправомірної вигоди одним із керівників Вараського міського відділу поліції від бізнесмена. За попередньою інформацією, правоохоронець вимагав та одержав 39 тисяч гривень за непритягнення приватного підприємця, депутата Вараської міськради до відповідальності за порушення під час будівництва торговельних павільйонів, а також за невідображення права власності на павільйони в декларації про майновий стан.

Правоохоронця затримали. Виявлені кошти вилучено в повному обсязі.

Відкрито провадження за фактом одержання хабара службовою особою, поєднаного з його вимаганням (ч. 3 ст. 368 Кримінального кодексу України). Процесуальне керівництво здійснює Генеральна прокуратура України, оперативний супровід — управління Служби безпеки України в Рівненській області. ■

Цифри
Факти

Трьох нелегалів виявили прикордонники Луцького загону пункту пропуску «Доманове». Їм 14, 15 та 18 років. За кермом вантажівки перебував 61-річний громадянин Північної Македонії. За їхніми словами, вони громадяни Афганістану. Транспортний засіб вилучили, пасажирів доставили до Волинського пункту тимчасового перебування іноземців у селі Журавичі Ківерцівського району.

27 вуликів облили мастиком та дизельним паливом невідомі у Шацьку та Підманові. Сім'ї бджіл з урочища «Верхи». В результаті цього мед та вулики були пошкоджені та непридатні до використання, а комахи загинули (на фото).



Фото rivne.media.

Знай наших!

ПРО ЄЛЕВИНІ ЯБЛУКА І МЕД ЗНАЮТЬ УЖЕ НЕ ТІЛЬКИ НА ВОЛИНІ

Колишній чиновник став фермером і зовсім не нудьгує за комфортними кабінетами

Алла ЛІСОВА

Фото автора і з особистого архіву Юрія ЄЛЕВИ.



Щасливі моменти спілкування з божими комахами.



Такі яблука охоче купували б і за кордоном.

АртБарикада

«Я тут удома. І мені тут ЛУЦЬКО»

Ольга ОЛЬХОВА (на фото), членкиня Національної спілки письменників України, літоб'єднання «Радосинь», доцентка Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Народилася у Луцьку, з 2000 року мешкає у Києві

Фото з Facebook-сторінки Ольги Ольхової | ukrnews.com

«ЧАС УПОВІЛЬНЕНИЙ ДО ЗУСТРІЧІ В ОФ-ЛАЙНІ...»

Час уповільнений до зустрічі в оф-лайн. По всіх потопах – допотопний час. І надто православні сповідальні між кірх, костьолів, синагог, кенас. Анахронічний брук центральних вулиць – по ньому ще так тихо ходить дощ. Кликун із бронзи криваний як прибулець серед неонових-кленових площ.

І Замок має ятку на базарі – справляє крам туристам з перших рук. І тварі, і примарі – тут по парі. Стир вигинається у інстаграмний лук Тарас і Леся сплутали локації, вино в кав'ярнях п'ється і вірші. Не місто, а суцільна провокація, і стільки всього нуртяться в душі. І стільки простору – що вибухнуть крила, а розминуться – аж няк – завузько! Куди б я звідси тільки не ходила – Я тут удома. І мені тут ЛУЦЬКО.

«МІСЯЦЬ СЕРПУЄ СУЗІР'Я ПІД САМИЙ КОРИНЬ...»

Місяць серпує сузір'я під самий корінь, небо – колочен, наче твоя шоба, слово схвицьоване б'ється, як піна об камінь – липень минувся, долоня ж досі липка. Місяць як таймер, заведений на розлуку, завтра минеться нагода пробачити все. Літо шалена від-пустка: пусти мою руку, за кілька днів прочитаєш в фейсбуці про це.

«Якби ти лишав свій броньований сміх за порогом розмови, я стелила б тобі найніжніші слова простирадл...»

«ТЕЗКОЮ СВОГО Ж ІМЕНІ»

Коли б ти хував на свої пальці перед кожним звертанням до мене «кохана», я ховала б під ремінець твого часу свій пульс. Я видихала б частіше, ніж промивають стріляні рани, якби ти хоч раз зізнався мені: боюсь.

Якби ти лишав свій броньований сміх за порогом розмови, я стелила б тобі найніжніші слова простирадл, я злизала б як пес найвірніший всі інтриги і змови зі спини твоєї ба й запах майбутніх зрад.

Коли б ти наважився звести з імені свого шиплячі, я навчилася б чути тебе по самих лапках, я усі доторки переліпила б на терпки і терплячі, я тільки б ти залишав свою глину мені на руках.

Якби ти зголив зодіак і стерню цілувати дав мені, я згорнула б нехитрий свій крам у одну із думок. Я б прийшла у твій храм. Тезкою свого ж імені. І жодних умов. І тільки коротке: ок.



«МОЇ ВСІ ДЕРЕВА КОРИННЯМ ВРОСТАЛИ В КРИВКИ...»

Мої всі дерева корінням вросли в кривки. Птахи мої всі у вирій літали в Сибір. Чи цього не досить? Я ж не взялася нізвідки, щоб чути на кожен сердечний удар – «перебір»? Усі сорочки мої, білим по білому шиті, доношував хтось негідливий – із зайд. Мої сніги і сні ставали чужинсько-обжиті, і адреси нові хтось писав в документах як гайд.

І Вісла текла не тією країною раптом – і лишилася – зміг лише той, хто вчасно помер. То як мені зараз заприсягнитися з катом? Як набутти мені цих толерантних манер? Як розкуркулене жито в'язати у дідух? Як розкрутити спіралі зворотню від Круга? Родимки переродилися в рани навиліт. І кричить на все горло кожен колись глухий кут.

Як мені бути із мореним голодом спадком? Дивом зціплитим хребтом, що трима родовід? Як мені зараз вдавати, що все у порядку? Як мені совість свою перебрідати убрід?

Як лікувати розстріляні фото в альбомі? Як закатовані стерти з могил імена? Як ім таким відважним і безборонним раптом сказати, що це не моя війна? Як маю вМОВкнути? Зрадити? Й на задвірки? Як же укласти з байдужістю цей договір? Усі ж мої сосни корінням вросли в кривки. Птахи ж мої всі у вирій літали в Сибір.

«ХОДЖУ ПО СНАХ ТВОЇХ, ЯК ПО ДАХАХ...»

Ходжу по снах твоїх, як по дахах чужих будинків. Як добре, що я кішка, а не птах. І що не жінка. Бо якби птах – то я б хотіла неба. Чи кубельце. А якби жінка – то хіба тебе. Й з тобою – все це. Як добре чути лапами твій страх – де я ночую. Десь? Чи у піддашші світу при зірках? Та я не чую. Спиш. Я у сні. Твоя і нічия. І я так могу: приходу в ніч – висока течія, а вранці схОджу. Несу, мов мишу, місяць у зубях, як цінну здобич. У сні свої у спільних подушках мене проводиш. Ходжу по снах отих, як по дахах чужих будинків. Як добре, що я кішка, а не птах. І що не жінка.

ний в окрузі пасічник, який, на жаль, торік помер. Юра з ранніх літ допомагав, завжди мав конкретні завдання. Уже й пізніше, працюючи на ливарному заводі майстром, технологом, начальником цеху, директором, у вісім години поспішав у село. Воно його й урятувало в скрутні роки. Коли на підприємстві, як майже скрізь тоді, не виплачували зарплати, постав перед дилемою: їхати на заробітки за кордон чи зайнятися тут чимось іншим, що давало б можливість отримувати гроші.

— Коли в 1993 році через варіатозного кілля в батька пропали бджоли з 50 вуликів, він розчаровано махнув на цю справу рукою, — пригадує співрозмовник. — Згодом випала нагода за відносно прийнятною ціною купити 30 нових. Довго вагався, а тоді ризикнув.

До наявних бджолосімей почав додавати нові. Зі знанням справи розповів, як зі шлангом у руках (аби комахи не повтікали) знімав нові рої. Все глибше освоював бджолярське ремесло, яке незадовго дало колосальний результат: у 1995-му вичавав 2,5 тонни меду! А ще як його вдалося реалізувати в білоруські здравниці (після скрупульозного аналізу, який визначав якість продукту) — це був колосальний успіх!

З тих пір Юрій Єлева не уявляє свого життя без бджіл. Щоправда, всі роки йому допомагав батько — і корпуси підбирав, і рамки готував... Але левова частка всіх обов'язків лежала все ж таки на ньому. Згодом бджільництво почав розглядати не лише як засіб для виживання, а і як приємне заняття, яке підтримувала дружина Ірина. І коли після звільнення з посади першого

заступника міського голови постало питання, що започаткувати, обдумував різні варіанти. Хотілося мати щось своє, особливе... Міркував, як не помилитися і вибрати те, що зможе робити через десять, двадцять літ... — Реально розумів, що з кожним про-

Я належу до тих, яких завжди приваблювало щось нове, тому постійно займаюся самоосвітою, вона, як кисень, без якого не живеш.

житим роком людині треба все більше рухатися, — пояснює мотиви своїх подальших кроків фермер. — Тому шукав, що компопувалося б із тим, що вже маю в селі. Отоді й зупинився на садівництві і бджільництві...

...І ВРОДЯТЬ ЯБЛУНІ... ГРИБОВИЦЬКІ

— Коли заклад сад, трохи повернувся до своєї дитячої мрії — бути спортсменом, — усміхається Юрій Володимирович. — Бо якщо не щодня, то раз у три дні обов'язково намотую кілометрів 35 (саме стільки має загальна протяжність рядків яблунь). — Це дуже добра зарядка для організму — повірте. Окрім цього, багато працюю фізично — обрізка дерев, нормування яблунь. Особисто займався розбиванням рядків (всі дивуються, що такі рівні). І зрозуміло, беру активну участь у збиранні врожаю. Ночей не спали перед посадкою і тоді, коли садили. Використав свої інженерні знання для того, аби зробити свердловину для підземного водопроводу протяжністю кілометр, плюс майже 5 наземного. Адже посушлива погода для саджанців дуже небезпечна.

Зараз плантація яблуневого саду Єлеви займає десять гектарів. Узяти в оренду фактично облогувальні землі, змушений

Читайте у серпневому випуску іншого нашого видання «Читанка для всіх»:

Від ляльок Оксани Сальникової плачуть політики

Історія до сліз: «Не виганяйте ангела...»

Лідія Таран не жалкує про службовий роман і тепер здійснює мрії хворих дітей

Операція КОНСЕРВАЦІЯ: аж три сторінки рецептів смачних закуток!

Запитуйте у відділеннях зв'язку і ваших листонош!

Усього 6,5 гривні

Операція КОНСЕРВАЦІЯ: що літом виродило, то зимою не втратиш!

Читанка для всіх

Лідія Таран не жалкує про службовий роман і тепер здійснює мрії хворих дітей

Від ляльок Оксани Сальникової плачуть політики

Історія до сліз: «Не виганяйте ангела...»

Операція КОНСЕРВАЦІЯ: аж три сторінки рецептів смачних закуток!

Усього 6,5 гривні

■ Редакційний щоденник

Моє покоління жило за «залізною завісою»: мандрівка по Європі автостопом і наснитися не могла

Чим переймалася і з чого дивувалася останнім часом заслужений журналіст України Катерина ЗУБЧУК



... СПОГАДОМ, НАВІЯНИМ УНІКАЛЬНИМ СТАРИМ ФОТОЗНІМКОМ

Люблю заходити у фейсбук на сторінку «Теревені про Переспу». До рідного села, що в Рожищенському районі, вже вічна прив'язаність, тож цікаво, що пишуть мої земляки. І якось була приємно вражена світліною, яку виставив у мережі луцький краєзнавець і колекціонер Віктор Літевичук. На ній був зображений ошатний будиночок із верандою, перед яким стояла запряжена кіньми підвода і люди, котрі, певно, нею приїхали. Власне, особливу реакцію в мене викликало те, що, судячи з підпису, на фото була колишня школа Переспи.

Ну а далі вже йшли коментарі. Любов Жук писала: «З розповідей наших дідів, ця польська школа стояла біля кладовища, де і розташовувалося в давнину село. Частина його була за залізницею». А Слава Копанько, котра свого часу очолювала Переспівську сільську раду, уточнювала: «Напевно, це школа, яку збудували на кошти громади у 1908 році». Згодом я зателефонувала пані Славі, щоб детальніше розпитати: може, є повніша інформація? Але, як розповіла землячка, якось у ході підготовки до Дня села вона шукала дані про Переспу, то, на жаль, більше нічого не роздобула.

А мені пригадалося, як колись мама не раз розповідала про свої шкільні роки. Учitisя їй довелося недовго. У третьому, здається, класі заболіли в неї очі, важко стало читати. І батько, мій дід Федір, вирішив, що вже достатньо науки. Більше мама в школу не ходила. То був початок 1930-х років. На хуторі, де жила її родина, роботи вистачало. Гусей, худоби треба пасти комусь. Тож маленькій Жені знайшлося чим займатися. Хоч для неї це залишилося на все життя



Деколи, вважають мандрівники, автомобілісти зупиняються, побачивши український прапор.

болісним спогадом. Мама не раз із теплою розповідала про вчительку-полячку, яка вчила українських дітей читати, писати. І шкодувала, що на неповній початковій школі закінчилася її освіта.

Бо ж потім була війна і ранне заміжжя. Під вінець мої батьки пішли у першу воєнну зиму і так врятувалися від рабської праці на німецького бауера. Тата мама знала ще з дитинства, власне зі школи. Але ближче познайомилися, як уже виросли. Від них обох доводилося чути розповіді про те, як у сільській stodolі, що служила клубом, грали Шевченкових Назара і Галю. А коли настала пора рятуватися від вивезення на каторжні роботи у Німеччину, то побралися — не лише на сцені, а й у житті стали парою.

До речі, батькова родина жила неподалік від тої школи біля кладовища. А ось мамі доводилося далеченько добиратися. Її рідний хутір був зовсім на протилежному кутку. Я його дуже добре пам'ятаю. І навіть не можу уявити, як маленька дівчинка могла діставатися на уроки. Певно, дід Федір возив кіньми дочок (у мамі була сестра Оля, старша на два роки). Не дивно, що на унікальному старому знімку в кадр потрапила підвода: на той час це був на селі єдиний транспорт. І так шкода, що вже нічого не розпитаєш, не дізнаєшся детальніше, як воно все колись було. Усвідомлення цього приходиться, на жаль, з роками, коли найрідніших людей уже нема в живих.

... ОПТИМІЗМОМ ГЕРОЇНІ НАШИХ ПУБЛІКАЦІЙ

Журналістські дороги привели мене цього року весни у село Фаринки Камінь-Каширського району — до Рус-

лани Фарини, яка в 1996-му стала переможницею першого конкурсу «Міс України на візку». Наша газета не раз розповідала про неї — і тоді, як дівчина отримала корону, і тоді, як народила дочку, котру назвала Настею. Мені ж випало зустрітися з уже зрілою жінкою, котра по-особливому цінує все, що було в її житті, й дуже вдячна Богові за своє материнство, яке їй не просто далось.

Так склалося, що після цього особистого знайомства і публікації в «Газеті Волинь» ми стали фейсбучними друзями. І тепер щоранку я ніби знову й знову зустрічаюся з цією жінкою, маю можливість пересвідчитися в тому, яка вона, незважаючи на складну долю, оптимістка. Цей настрій — у кожному ранковому вітанні й побажанні всім друзям на її сторінці: «Ніколи не шкодуйте про ходення у своєму житті: хороші дні дарують щастя, погані — досвід, гірші є уроками, а кращі створюють спогади». Чи таке: «У цьому житті ти можеш втратити усе, але ніколи не втрачай віри...», «Якщо хочете бути щасливими, навчіться радіти навіть дрібницям». Хтось тут же запитує, звідки у неї ці глибокі думки. І Руслана щиро зізнається, що вони здебільшого належать відомим людям. А привернули увагу, і захотілося ними поділитися, бо передають її настрій, її ставлення до життя.

Власне, думки і чужі, й свої переплелися, і вже не задумуєшся про першоджерело, наприклад, такого ранкового зізнання: «Я щаслива не тому, що в моєму житті все так добре. Я щаслива, бо ціную те, що маю, і те, чим мене благословив Господь». І зараз, коли завдяки таким щирим

« Я щаслива не тому, що в моєму житті все так добре. Я щаслива, бо ціную те, що маю, і те, чим мене благословив Господь. »

одкровенням я дізнаюся все більше і більше про сутність цієї сильної жінки, то думаю: якби тепер зустрілася зі своєю героїнею, то розмовляти нам було б іще цікавіше...

Оскільки Настя цього року закінчила одинадцятий клас, то літо для мамі й дочці було особливим, бо жили, хвилюючись, чи ж удасться вступити на подальше навчання. І коли цими днями я зателефонувала Руслані, щоб дізнатися, як справи абітурієнтські, то почула, що вони ще в очікуванні результатів. Пригадалися слова жінки, сказані весною під час нашої зустрічі: «Якщо я у візку використала свої життєві шанси на всі сто відсотків, то тим більш у Насті має бути гарне життя. Тримати її біля себе не збираюся...» На прощання побажала їй удачі: нехай стане Настя студенткою — це буде подарунком і їй, і мамі, для якої донька — найбільша мрія, її ноги і крила, як вона говорила.

... ЯК НЕЗВИЧНО МІЙ ОНУК ЗУСТРІВ СВОЄ ПОВНОЛІТТЯ

У день, коли Дані виповнилося 18, він був за кордоном, в Австрії. І в цьому не було нічого дивного чи нового, оскільки вже тоді, коли він мав лише три роки, мама возила його у Чорногорію. А потім були і Туреччина, Болгарія, Чехія, Франція, Угорщина... Але в тому-то й річ, що ключові слова — «мама возила», стараючись і оздоровити дитину, і показати світ. Цього ж літа наш студент-другокурсник Львівського національного університету імені Івана Франка мандрував Європою в компанії друга, теж лучанина, Сергія Чашука... автостопом. Хтось запитає, чи не боялися ми відпускати сина, внука в таке «вільне плавання»? І злукавила б, якби сказала, що ні. Звичайно, боялися, а точніше переживали — тримали кулачки і в Бога просили, щоб усе в нього було добре (це ж все-таки не в туристичний автобус він сів і поїхав у подорож, під час якої гід усе розкаже, покаже, а в призначений час буде ночівля в готелі).

Перетнувши автостопом кордон в Ужгороді (до цього міста доїхали потягом), хлопці ступили на землю Словаччини. І перевозили їх, до речі, словаки. А потім були Австрія, Словенія, Хорватія. За 12 днів у чотирьох країнах побували, як і запланували у своєму на-

перед розробленому маршруті. 18-ліття Даня зустрів на кордоні Австрії й Словенії. І першим, хто його привітав із днем народження, був... олень, який ще о 3-й годині ночі розбудив своїм ревом, підійшовши до палатки, де хлопці спали.

З Австрії шлях лежав до головної точки, яку намітили — до Плитвицьких озер — Національного парку в Хорватії. І двоє мандрівників із Луцька дісталися до тієї краси, яку хотіли побачити. Цією красою і ми з дочкою мали можливість помилуватися на фотознімках, які Даня періодично, добравшись до місця, де був вай-фай, надсилав. Заради того, щоб споглядати дивовижного кольору водне плесо в оточенні гір і водоспадів, хлопці, бувало, годинами стояли на жарі, поки хтось їх підбирав «на борт». Усього ж 25 автомобілями їхали. І ще багатьма потягами. Поки Даня подорожував, його мама одержувала СМС-повідомлення, в яких навіть про багатогодинне стояння під сонцем в очікуванні, що хтось підбере, Даня писав із позитивними емоціями. Не було і натяку, а тим більше нарікань на труднощі в мандрівці.

Це вже вдома, за чашкою чаю, ми почули, що десь на четвертий чи п'ятий день він сам себе запитав: «І для чого все це мені треба?» Друг, у якого є досвід подібних подорожей, відчувши цей настрій сказав: «Я знав, що буде така «ломка». Це минеться». І минулося. Свідченням цього є ось що: коли ми запитали Даню, чи не розчарувався, то, не задумуючись, він відповів: «Ні». А країна, куди наступного року хотів би потрапити, — це Нідерланди. Як я собі зробила висновок, пережиті випробування, труднощі, швидко забуваються — запам'ятовується лише позитив. Як, наприклад, на зворотному шляху їхали до Відня, знаючи вже, що не доведеться шукати місця для палатки чи ночувати у спальнику просто неба. Через мережу краучсерфінг (у перекладі з англійської — кушетка для мандрівника) хлопці знайшли безоплатне житло у Відні. Вони два дні гуляли столицею Австрії, споглядали палаци епохи Габсбургів і жили у квартирі, за вікном якої протікав Дунай.

Тепер, навіть із таким маленьким досвідом, мій внук може сказати: якщо хтось, навіть, думає, що подорожувати автостопом легко (така собі прогулянка — тебе підвезуть, запросять на нічліг, напоять чаєм), — то це далеко не так. Але він пересвідчився в головному — є добрі люди, і Дані та його друзі такі траплялися. Тому-то перша мандрівка не «обрубала» крила романтики, бажання ось так пізнати світ. Як говорить внук, поїздки у туристичній групі й ось така самостійна, «дика» подорож — це зовсім різні речі. Ти потрапляєш у середовище місцевих людей, спілкуєшся з ними, пізнаєш багато нового. Зрештою, відважуєшся попрактикувати свою англійську мову, що для студента так важливо. ■

■ **Ті, що тримають небо**

До служіння Богу привели 118 сходинок до дзвонів Свято-Троїцького собору

Якби мені, далекому від церкви, хтось раніше сказав, що моїм духівником і другом стане монах, я вскрай здивувався б. А насправді так у моєму житті й сталося. Чому і як — тема окрема. А розповідь моя про життєвий шлях і діяльність, духовні та моральні орієнтири настоятеля Луцького Хресто-Воздвиженського братського чоловічого монастиря отця Никодима (у миру Павла Смілода)

Василь ГОЛЮК

З УРОКІВ УТИКАВ... ДО ХРАМУ

Павлик (так назвали його на честь діда) ріс допитливим хлопчиком, щоправда, мовби дорослішим за однолітків. Тата трирічному малюкові замінив дідуся, котрий упродовж багатьох літ був йому і наставником, і справжнім другом. Хлопчика любила вся рідня. А ще — сусідки, літні жінки. Мама через зайнятість на роботі часто залишала Павлика на них. І син горнувся до старших, вслухався в їхні життєві розповіді та пошанування. Оцей «університет» і формував його світогляд і не раз потім виручав у непростих ситуаціях.

— Проживали ми неподалік центру міста, — розповідає Людмила Павлівна, мама ігумена. — Проходимо якість біля Свято-Троїцького собору, і я вирішила показати 3-літньому синові храм — саме йшла Божа служба. Не зогледілася, як Павлика випустила з поля зору, мов кризь землю провалився. Почала шукати — ні сліду сина. Неподалік, бачу, віряни б'ють поклони. Сидить мій хлопчик біля них і теж... прикладає лоб до долівки — лишень повернутий у протилежний бік.

Навчався Павло в обласному центрі (школах № 1 та



Ігумен Никодим: «Для діток треба підібрати особливі слова, аби їхні серця наповнювалися добротою».

№ 9). З однолітками йому не завжди було цікаво: він і далі горнувся до старших. Із 7-го класу не раз пропускав уроки. Учителі вже знали: підліток у соборі.

Зачарували Павла передусім дзвони храму. Він всо-

нятися на дзвіницю. Лишила глибокий слід у пам'яті Павла і приятна дружба із трохи старшим за віком семінаристом Костянтином, який проживав із ним в одному дворі (до слова, отець Сергій нині служить у Києво-Печерській лаврі).

том повинні виконувати всі монахи. — **Ред.**)

Думка стати ченцем визривала в Павла з 15-літнього віку. Не тайвся з нею від мами та рідних, які все ж гадали, що хлопець передумає, не обере нелегкий подвижницький шлях. У серпні 2006-го 18-річного юнака постригли в чернецтво. Мама, дідуся, усі рідні зрозуміли прагнення Павла, бо дуже любили хлопця.

«Ви могли стати окрасою оперних сцен світу!» — сказав я. «Служу Богові», — відповів твердо і лаконічно чернець.

тував їхню неповторну небесну силу та музику, які слухало місто завдяки дзвонареві Василю Шепелюку. Знайомство з ним переросло в міцну дружбу. Допомігав німецькому чоловікові дзвонити. Отож, перші ази дзвонарства Павло отримав від нього. І дуже хотілося стати професійним дзвонарем.

118 сходинок до дзвонів собору — перші щаблі його духовного зростання. Із жахом уранці прокидався, коли проспав і не міг вчасно під-

Павло довідався, що в Мінську є школа дзвонарів. Навчатися в ній стало заповітною мрією юнака. Тож, заваливши свідомо вступні екзамени в університеті (цим дуже засмутив маму), поїхав у столицю Білорусі у школу дзвонарів, де навчався чотири місяці. Водночас вступив на заочний відділ Луцької духовної семінарії. Повернувшись із Мінська, перебував у Жидичинському чоловічому монастирі на послузі (роботи, які за монастирським стату-

СЛЬОЗА ЗА НАС, РОЗ'ЄДНАНИХ І ГРІШНИХ

У бесідах зі мною отець Никодим наголошує: ченці люблять Господа всім серцем, а це означає, що в служінні Йому монахи схожі на ангелів. «Вони, мов солдати на передовій», — сказав одного разу ігумен.

Отець Никодим служив 10 літ у Жидичинському чоловічому монастирі, який фактично постав із руїн. Надзвичайно складним був цей період. Приміщення старої школи, у якому зводили оби-

тель, було напівзруйнованим. Відновлювали все з нуля. Тодішня українська влада не виділяла коштів на храми. Допомігали люди — хто продуктами, хто копійкою... Ченці мали город, який самі ж і обробляли. Нині монастир є окрасою Жидичина.

Чотири місяці отець Никодим служив у Михайлівському монастирі, що в Києві (саме ця обитель під час Революції гідності прихистила у своїх стінах протестувальників, зберігши не одному з них життя). Нині ігумен Никодим є настоятелем Луцького Хресто-Воздвиженського братського чоловічого монастиря. Роботи і тут — непочатий край. На часі передача монастиреві приміщень, які належать державному заповіднику. І передусім — покращення побутових умов ченців, чимало з яких є викладачами Волинської духовної академії (у тому числі й отець Никодим). Усе це потребує значних коштів.

У вересні минулого року мені пощастило побувати в Жидичинському чоловічому монастирі на урочистому богослужінні в честь Успіння Богородиці. Тоді мені здалося, що голос отця — володіє надзвичайно сильним та прекрасним тембром — чула в небесах Божа Мати. «Ви могли стати окрасою оперних сцен світу!» — сказав я. «Служу Богові», — відповів твердо і лаконічно чернець.

Править намісник у Свято-Василівському жіночому монастирі, що в Луцьку, та щонеділі в церкві Іоанна Богослова XII століття, розкопаній посеред Луцького замку. Підземелля слугує і музеєм, і храмом.

...Прокидаюся в неділю рано-вранці й не можу дочекатися зустрічі зі словом Божим, яке проповідує чернець. Отець Никодим, глибоко обізнаний з історією релігії, роз'яснює вірянам сторінки Святого Письма. Інколи під час проповіді намісник розчулюється. Якось, стоячи навпроти нього, у відблиску свічок я побачив в очах ченця велику сльозу, яка викотилася не на його обличчя, а ніби вглиб. Сльозу за всіх нас, роз'єднаних і грішних... ■

РЕКЛАМА

ОГОЛОШЕННЯ ПРО ГРОМАДСЬКІ СЛУХАННЯ

Відповідно до розпорядження Ківерцівської РДА №119 від 05.06.2019 р. розроблена містобудівна документація «Детальний план території земельної ділянки (кадастровий номер: 0721884300:02:000:1183) за межами населених пунктів Омельненської сільської ради (Тростянецька ОТГ) Ківерцівського району Волинської області».

Громадські слухання відбудуться 13 вересня 2019 р. об 11.00 год у приміщенні Тростянецької сільської об'єднаної територіальної громади за адресою: 45214, Волинська обл., Ківерцівський р-н, с. Тростянець, вул. Волі, буд. 23.

З документацією «Детальний план території земельної ділянки (кадастровий номер: 0721884300:02:000:1183) за межами населених пунктів Омельненської сільської ради (Тростянецька ОТГ) Ківерцівського району Волинської області» можна ознайомитись у приміщенні Тростянецької сільської об'єднаної територіальної громади за адресою: 45214, Волинська обл., Ківерцівський р-н, с. Тростянець, вул. Волі, буд. 23.

Пропозиції та зауваження до документації в письмовій формі приймаються за вказаною адресою впродовж місяця від дня опублікування оголошення.

ТОВ «БАФФАЛО» ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ

Фельдшера ветеринарної медицини ВРХ.

Робота на території Маневицького р-ну.

Вимоги до кандидата:

- вища або не закінчена вища освіта відповідного спрямування (ветеринарна медицина);
- наявність водійських прав.

Компанія пропонує:

- офіційне оформлення згідно з КЗпП;
- вчасну та стабільну заробітну плату;
- комфортні умови роботи: проживання та одноразове харчування;
- можливості для професійного росту та особистого розвитку.

Тел. 067-653-47-19.

Вітаємо!

Учора відсвяткувала день народження чуйна дочка, кохана дружина, найкраща матуся, любляча бабуся, сестра **Людмила Юрївна СМОЧУК.**

Із днем народження, матусю!

Ти така в мене одна.

За твій труд низько вклонюся,

Хай віддячить Бог сповна.

Рідна, ти живи щасливо,

Посміхайся і не плач.

Хай життя дарує диво

Без проблем, тривоги, невдач.

Вся сім'я тебе вітає: дочки, зяті, мама, чоловік і брат, найдорожчі для тебе внуки — Симеон, Захар, Соломія.



Вітання з фотографією — 270 грн, без фотографії — 220 + 30, якщо ви бажаєте розмістити на нашому сайті www.volyn.com.ua в рубриці «Многая літа!», від колективів та фірм — 400 грн з фотографією, 350 — без фотографії + 40 грн (за сайт).

Футбол

«Тризубі» ексбразильці «Шахтаря» беруть Київ

Жерсон Родрігес забиває дебютний м'яч за «Динамо», а Назарій Русин — за «Зорю»...

Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Українська Прем'єр-ліга. 3 тур. «Динамо» — «Шахтар» — 1:2 (0:1 — Жуніор Мораес, 21 хв; 1:1 — Жерсон Родрігес, 39 хв; 1:2 — Марлос, 64 хв) 10 серпня. Київ. НСК «Олімпійський». 41203 глядачі. Головний суддя Ярослав Козик (Мукачево).

У центральному матчі туру та всього першого кола донецький «Шахтар» приймало київське «Динамо», для якого цей поєдинок був ще й «генеральною репетицією» перед надскладною грою-відповіддю з бельгійським «Брюгге» у кваліфікації Ліги чемпіонів.

Рахунок у середині першого тайму ефектно ударом п'ятою відкрив ексдинамівець Жуніор Мораес, якому асистував Манор Соломон (Віталій Миколенко з усіх сил намагався нав'язати боротьбу й завдати цій передачі — та дзуськи!)

Проте ще до перерви динамівці відігралися. Дебютний м'яч (та ще й у чий ворота!) забив Жерсон Родрігес, який зовсім недавно переїхав до Києва. Андрій П'ятов про-



Після того, як Жерсон Родрігес забив, більше йому шансів донеччани не дали.

сто перед собою парирував дальній постріл Деніса Гармаша, а атлетичний люксембуржець зі зростом 190 см легко виграв верхову боротьбу в захисників «Шахтаря» і переправив м'яч головою у ворота.

Та все ж останнє слово ли-

шилося за гостями. Ще один українець з бразильським корінням у складі «Шахтаря» — Марлос — взяв гру на себе і приніс перемогу «гірникам».

До речі, 90+5 хвилин деяким гравцям обох команд виявилось замало. Тож відразу після фінального свистка

«Луїш Каштру вперше обігрує Олександра Хацкевича у новому тренерському протистоянні — тепер у них 1:1.»

вони взялися з'ясовувати стосунки, довівши справу до мініштовханини.

Луїш Каштру вперше обігрує Олександра Хацкевича у новому тренерському протистоянні — тепер у них

1:1, а «Шахтар» бере реванш в «Динамо» за нещодавню поразку в матчі за Суперкубок України.

Цікаво, що гравцем туру визнали не котрогось із учасників «українського класичного», а нещодавно орендованого «Зорею» в «Динамо» Назарія Русина, який спромігся на гол+пас у виїзному поєдинку з «Колосом». Подейкують, що в команді Віктора Скрипника невдовзі може опинитися й Микола Шапаренко. А «Зоря» тим часом обходить «Динамо» в турнірній таблиці...

Результати 3-го туру:

«Динамо» — «Шахтар» — 1:2; «Ворскла» — ФК «Львів» — 3:2; ФК «Олександрія» — «Олімпік» — 2:1; СК «Дніпро-1» — «Десна» — 0:1; «Колос» — «Зоря» — 1:3; «Карпати» — ФК «Маріуполь» — 1:1.

ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕМ'ЄР-ЛІГИ:

М	Команда	І	В	Н	П	М	О
1	«Шахтар» (Донецьк)	3	3	0	0	8-2	9
2	«Зоря» (Луганськ)	3	2	1	0	5-2	7
3	«Динамо» (Київ)	3	2	0	1	6-2	6
4	«Десна» (Чернігів)	3	2	0	1	4-2	6
5	«Колос» (Ковалівка)	3	2	0	1	4-4	6
6	СК «Дніпро-1» (Дніпро)	3	1	1	1	3-2	4
7	ФК «Маріуполь»	3	1	1	1	4-4	4
8	ФК «Олександрія»	3	1	0	2	4-6	3
9	«Ворскла» (Полтава)	3	1	0	2	3-5	3
10	ФК «Львів»	3	1	0	2	4-7	3
11	«Карпати» (Львів)	3	0	1	2	1-6	1
12	«Олімпік» (Донецьк)	3	0	0	3	1-5	0

Перша ліга

Хай і без глядачів, але «взули», як «Динамо» «спартачів»!

«Волинь» здобула феєричну вольову перемогу над «Прикарпаттям» — першу в сезоні

Сергій ХОМІНСЬКИЙ

Чемпіонат України з футболу, Перша ліга. 3-й тур. «Волинь» (Луцьк) — «Прикарпаття» (Івано-Франківськ) — 3:2 (0:1 — Роман Барчук, 38 хв; 0:2 — Роман Кузьмін, 45+3 хв; 1:2 — Деніс Кожанов, 64 хв; 2:2 — Міха Горопевшек, 65 хв; 3:2 — Деніс Кожанов, 68 хв).

10 серпня. Луцьк. Стадіон «Авангард». Без глядачів. Головний суддя Клим Заброда (Київ).

До першого домашнього поєдинку «Волинь» підійшла з нулем у графі «перемоги» й лише з одним здобутим очком. Лучани також мусили грати на порожньому стадіоні, хоча найпалкіші вболівальники (колишні «гріхи» яких якраз і спричинили покарання) таки зібралися під «Авангардом» і підтримували свою команду.

З позитивів перед матчем можна було відзначити повернення Андрія Тлумака на тренерський місток, а капітана команди Сергія Сімініна — на поле.

Нашу увагу також привертала постать головного тренера команди-супер-

ника. Адже Володимир Ковалюк у своїй тривалій кар'єрі захисника мав і чималий «луцький період». Навіть у «Вікіпедії» стаття про нинішнього наставника «Прикарпаття» проілюстрована світлинкою, на якій він — у формі «Волині».

Лучани почали напроцуд хвацько, могли (і мали!) забивати — та ще й не один! Проте на перерву пішли... програючи 0:2!

«Мені сподобалося те, що «Волинь» не опустила руки при 0:2.»

Цей рахунок тримався на табло, аж допоки Андрій Тлумак не випустив в атаку з лави запасних... захисника-гренадера Міху Горопевшека. Уже за кілька хвилин словенець віддав голевий пас на Деніса Кожанова, після чого... майже відразу забив і сам!

2:2 — «Прикарпаття» явно «пливло». Гостей треба було «добивати» — і «Волинь» це зробила! Деніс Кожанов робить дубль, приносить своїй команді феєричну вольову перемо-

гу і доводить кількість голів свого авторства у нинішній першості до трьох!

Не дивно, що Кожанова (а ще більше — Горопевшека!) на українських футбольних просторах після цього поєдинку розхвалювали на всі лади.

Ну і хочеш-не хочеш, а просяться аналогії з матчем майже чвертьстолітньої давнини: 14 вересня 1994-

го київське «Динамо» в Лізі чемпіонів обіграло московський «Спартак» із рахунком 3:2, поступаючись після першого тайму двома м'ячами. Звісно, Перша ліга — не ЛЧ, а «Прикарпаття» (та ще й під орудою «нашого» Володимира Ковалюка!) і близько не викликає тієї люті, як тоді «спартачі». Проте перемога таки пам'ятна!

Результати 3-го туру: «Гірник-Спорт» — «Оболонь-Бровар» — 0:1; «Минай» — «Чорноморець» — 1:0; «Авангард» — «Миколаїв» — 3:1; «Металіст 1925» — «Рух» — 1:1; «Агробізнес» — «Балкани» — 3:0; «Металург» — «Інгулець» — 0:2; «Черкащина» — «Кремень» — 2:2; «Волинь» — «Прикарпаття» — 3:2.

ТУРНІРНА ТАБЛИЦЯ ПЕРШОЇ ЛІГИ:

М	Команда	І	В	Н	П	М	О
1	«Авангард» (Краматорськ, Донеччина)	3	2	1	0	8-5	7
2	«Чорноморець» (Одеса)	3	2	0	1	6-3	6
3	«Інгулець» (Петрове, Кіровоградщина)	3	2	0	1	4-1	6
4	«Оболонь-Бровар» (Київ)	3	1	2	0	6-5	5
5	«Кремень» (Кременчук, Полтавщина)	3	1	2	0	5-4	5
6	«Рух» (Львів)	3	1	2	0	3-2	5
7	«Металіст 1925» (Харків)	3	1	2	0	2-1	5
8	«Прикарпаття» (Івано-Франківськ)	3	1	1	1	7-5	4
9	«Агробізнес» (Волочиськ, Хмельниччина)	3	1	1	1	5-4	4
10	«Волинь» (Луцьк)	3	1	1	1	6-6	4
11	«Миколаїв» (Миколаїв)	3	1	1	1	5-5	4
12	«Минай» (Минай, Закарпаття)	3	1	1	1	2-4	4
13	«Черкащина» (Черкаси)	3	0	2	1	5-7	2
14	«Металург» (Запоріжжя)	3	0	1	2	3-6	1
15	«Балкани» (Зоря, Одещина)	3	0	1	2	0-4	1
16	«Гірник-Спорт» (Горішні Плавні, Полтавщина)	3	0	0	3	2-7	0

У списку бомбардирів лідерство захопили

Роман Барчук («Прикарпаття») — 3 голи, Данііл Кондраков («Рух») — 3 та Деніс Кожанов («Волинь») — 3 (1 — з пенальті).

ЗА ВОРОТАМИ

Андрій ТЛУМАК, головний тренер «Волині»:

«У футболі ніхто не скасовував правила «не забиваєш ти — забивають тобі». Тому сьогодні така сама ситуація була: ми створили моменти, не забивали, два стандарти — і ми програємо 0:2. Величезне дякую футболістам, бо вони зробили гرادіозну справу: в другому таймі реалізували свої моменти, Міха вийшов і підсилює гру, тому просто спасибі їм. Сьогодні показали, що ми всі — одна команда «Волинь» Луцьк».

Володимир КОВАЛЮК, головний тренер «Прикарпаття»:

«Можна футбол перенести в площину боксу — один нокаут, другий нокаут і — нокаут. 2:0 команда виграла на виїзді, і я хлопців прошив у перерві, щоб тільки вони не дали слабинку та тримали таку оборону, як у першому таймі... Але, бачите, за три хвилини ми пропустили три голи, тому є над чим працювати. Я п'ять років пограв у «Волині», і хотілося показати свою команду, бійцівську, і, по суті, нам це вдавалося!»

Мені сподобалося те, що «Волинь» не опустила руки при 0:2, ми ледь не забивали третій гол на початку другого тайму зі штрафного. Конкольник пробив непогано, і гра могла закінчитися, а так — що є, те є... Дякую!»

ОГОЛОШЕННЯ ДЛЯ ВСІХ

Тел. 72-39-32 E-mail: volyn10@i.ua

НЕРУХОМІСТЬ

- Продаються два будинки на одному подвір'ї у Луцьку, вул. Дубнівська (72 та 35 кв. м, утеплені, бруківка). Є 0.06 га землі, садочок. Тел.: 095 82 56 503, 099 47 62 577.
- Продається цегляний будинок (11,5 х 9) у с. Звози Ківерцівського району (25 км від Луцька). Є криниця, сарай, льох, 0.25 га землі. Все приватизоване. Поруч — ліс, річка. Ціна за домовленістю. Тел. 050 61 86 710.
- Куплю будь-яку будівлю з червоної цегли (під розбір). Тел.: 050 72 27 271, 096 80 00 567.
- Продається житловий будинок із усіма господарськими спорудами. Є газ, неподалік — ліс, ставок, джерело. Ціна договірна (с. Садів Луцького району). Тел.: 097 37 00 885, 093 61 19 699.
- Продається половина будинку (49 кв. м) у м. Устилув, вул. Володимирська, 34. Є 10 соток землі. Тел. (03342) 2-72-91.
- Продається частина будинку з усіма господарськими спорудами. Є газ, вода, 0.03 га землі (м. Луцьк). Тел. 095 71 35 770.
- Терміново продається цегляний будинок у с. Грибовиця Іваничівського району. Є газ, вода, великий гараж-сарай, садок, 0.75 га приватизованої землі. Тел.: 097 34 41 562, 097 55 69 466.
- Продається у с. Уляники Рожищенського району дерев'яний будинок (обкладений цеглою, є газ, конвектори). Літня кухня, курник, хлів, дровитня, погріб, криниця, город (1 га). Тел.: 068 23 36 013, 050 61 96 777, 098 24 72 023.
- Продається будинок (95 кв. м, парове опалення, вода, душ, бойлер, меблі, холодильник). Є ділянка (11 соток). Ціна договірна. Документи для продажу підготовлені (сміт Колки, вул. Набережна). Тел. 097 30 56 818.
- Продається земельна ділянка у с. Лаврів Луцького району. Тел. 066 82 51 133.
- Продається земельна ділянка (17 соток) у с. Волошки Ковельського району. Тел. 096 95 95 431.

АВТОРИНОК

- Продається автомобіль «Форд Скорпіо», 1992 р. в., 2.0, газ/бензин, у доброму стані. Ціна 52 000 грн. Можливий торг. Тел.: 095 74 47 487, 068 68 44 464.
- Продається автомобіль ЗІЛ-4331 (бортовий, дизель) у доброму стані. Тел. 066 37 55 728.
- Продається автомобіль ГАЗ-5312

(бортовий, карбюратор, 1989 р. в., у доброму стані, один власник, гаражне збереження, реєстрація — м. Камінь-Каширський). Тел. 098 83 81 811.

● Продам автомобіль «Рено Меган» (універсал, чорний колір, 1.6, бензин, 2007 р. в., щойно пригнаний з Німеччини, у дуже доброму стані). Тел. 050 70 33 823.

СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

- Продається трактор МТЗ-80 у дуже доброму стані, мала кабіна, пускач. Тел. 067 83 12 634.
- Продам зернову сівалку на 17 лійок до Т-25 або «китайця». Тел.: 067 15 35 752, 096 92 31 439.
- Продам дискову борону (шир. — 2,40) до МТЗ або ЮМЗ. Можливий обмін на зернову сівалку або іншу с/г техніку. Тел.: 067 15 35 752, 096 92 31 439.
- Продається картоплекопачка (польського виробництва) в доброму стані. Можлива доставка. Тел. 097 90 64 286.
- Продається трактор Т-25 (привезений з-за кордону) у доброму стані. Тел. 097 90 64 286.
- Продаються картоплезбиральний комбайн «Анна» у дуже доброму стані, трактор Т-25. Тел. 068 68 08 669.
- Продається мінітрактор ХТЗ-12 з причепом, заводський, бензин, у доброму стані. Ціна 35 000 грн. Тел.: 095 19 88 928, 067 73 14 883.
- Терміново продається зернозбиральний комбайн «Вольво» (шир. жатки — 2.8, є документи). Тел.: 068 62 65 666, 096 66 58 656.
- Терміново продається картоплезбиральний комбайн «Большо». Тел.: 096 66 58 656, 068 62 65 666.
- Недорого продається трактор Т-25, 2007 р. в., є кабіна, у доброму робочому стані. Можлива доставка. Тел. 096 80 48 733.
- Терміново продається трактор Т-40 АМ, нова гума, у доброму робочому стані. Тел. 066 38 05 887.
- Продається зернова навісна сівалка до трактора (привезена з Європи). Можлива доставка. Тел. 096 96 95 596.
- Продам: гноєрозкидачі, дискові борони, плуги, прес-підбирачі, обприскувачі, культиватори, картоплесаджалки, картоплекопачки, сівалки, сіногарабарки, розкидачі міңдобрив, косарки роторні, ґрунтофрези, зерношнеки, млини, а та-

кож запчастини та комплектуючі. Тел.: 067 47 87 264, 095 00 50 455, 095 81 59 912, 096 34 46 777.

● Продам мінітрактори (японського виробництва): «Кубота», «Янмар», «Ісеки», «Хіномото», «Мітсубісі» (від 17 до 80 к/сил). Повний пакет документів, без використання в Україні (фреза у подарунок). Можлива доставка. Тел.: 097 76 27 586, 050 56 17 800, 096 74 51 932.

● Продам: трактори Т-25, МТЗ, «Джон Дір», зернозбиральні комбайни, дискові борони, роторні косарки, обприскувачі (навісні та причіпні), саджалки, сівалки, плуги та плуги оборотні, культиватор для міжрядного та суцільного обробітку, картоплекомбайни, навантажувачі (фронтальні та телескопічні), гноєрозкидачі, розкидачі мінеральних добрив, шпагат «Юта», ґрунтофрези, зерношнеки, прес-підбирачі, шини до тракторів, твердопаливні котли «DEFRO», різна с/г техніка. Тел.: 097 23 95 170, 066 72 14 192.

РІЗНЕ

- Продам: торфобрикети, цеглу (нову та б/в), шифер (б/в), дрова рубані (твердої породи), пісок, щебінь, відсів, керамзит, цемент, глину, торфокрихту, землю (на вимостку). Вивезу сміття. Доставка автомобілем ЗІЛ (самоскид). Послуги мінінавантажувачем «Бобкат». Тел.: 096 80 00 567, 050 72 27 271.
- Продам: торфобрикети, вугілля (також для кузни). Можлива доставка. Послуги автомобілем ЗІЛ (самоскид). Тел.: (0332) 24-34-23, 050 43 84 608, 098 48 13 899.
- Продам: торфобрикети, щебінь різних фракцій, пісок, камінь бут, формак, відсів, цеглу білу та червону, чорнозем, землю на вимостку, блоки, цемент, гній. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 61 14 575, 097 34 43 386.
- Продам: торфобрикети, дрова, пісок, щебінь різних фракцій (насіпом та в мішках), камінь бут, цеглу білу та червону (нову та б/в), землю на вимостку, гній, цемент. Доставка. Вивезу будівельне сміття. Тел.: 099 33 74 034, 096 99 43 100.
- Продам пиломатеріали: балки, крокви, дошки (обрізані та необрізані), рейки монтажні (в наявності, а також на замовлення). Доставлю. Тел.: 099 18 13 332, 097 64 92 371.
- Продам: цеглу, пісок, щебінь, відсів, глину, землю (на засипку), чорнозем, торфокрихту, дрова (рубані, чурками, метрові), бутовий камінь, цемент, жом. Вивезу сміття. Послуги автомобілем ЗІЛ (самоскид), мінінавантажувачем «Бобкат». Тел.: 050 60 97 986, 098 91 25 884.
- Продам: дрова рубані (твердої породи), торфобрикети, цеглу білу та червону

(нову та б/в), шифер (б/в), пісок, щебінь, відсів, глину, чорнозем. Доставка. Послуги мінінавантажувачем «Бобкат» та автомобілем ЗІЛ. Тел.: 050 73 95 444, 067 45 02 527.

- Продається добра корова. Тел. 097 24 86 793.
- Продам лоша (11 міс.). Ціна договірна (с. Тельчі Маневицького району). Тел. 096 95 95 431.
- Продається молода тільна корова (с. Білосток Луцького району). Тел. 068 91 64 658.
- Продається молода спокійна корова (с. Новостав Луцького району). Тел. 099 46 49 440.
- Продається у Луцькому районі тільна (3 міс., первістка) корова. Тел. 066 51 84 556.
- Куплю ВРХ, коней, биків, дорізи. Дорого. Тел.: 098 58 76 653, 050 19 32 639.
- Продається у с. Рудка-Козинська Рожищенського району молода корова (тільна 2-м телям). Тел. 095 64 62 385.
- Куплю ВРХ (корів, биків, телят), лошат, коней (дорізи). Тел.: 050 18 64 979, 097 07 72 211.
- Куплю теля (живою вагою). Тел. 098 28 15 167.
- Продам у Рожищенському районі робочу кобилу (3 роки). Тел.: 095 45 50 187.
- Дорого куплю корів, биків, коней, лошат. Тел. 068 91 57 460.
- Куплю коней, ВРХ. Тел. 098 25 75 859.
- Куплю: пшеницю 2, 3, 6 класу, ячмінь, тритикале, жито, гречку, ріпак, сою, горох, кукурудзу, овес та інші культури, половинки або відходи ріпаку, пшениці, ячменю, сої, кукурудзи (від 40 тонн, наявність аналізної карти). Тел.: 098 06 96 276, 098 52 12 186.

● Продам сіно, солому в тюках, зерно пшениці, ячменю. Тел. 066 26 20 423.

ПОСЛУГИ

- Перекриваю дахи, мурую стіни з блоків, цегли, роблю монтаж та підшив водостоків, утеплення фасадів, виконую бетонні роботи. Тел. 097 04 05 276.
- Надам послуги з покрівлі даху (покраска, монтаж, демонтаж). Тел. 096 89 86 406.

ВВАЖАТИ НЕДІЙСНИМ

● Загублений сертифікат (серія ВЛ № 0144107) на право власності на земельну частку (пай), виданий 7.05.1997 р., зареєстрований за № 107 колишнім КСП «Шепель» Шепелівської сільської ради на ім'я Марценюк Ольга Пилипівна, вважати недійсним.

Пам'ятаємо, любимо, сумуємо

20 років тому трагічно пішов із життя славний льотчик, який понад усе любив небо, —

Микола Петрович ПAVЛЮК
(21.05.1968–10.08.1999).

Ніколи не зможу тебе забути. Тяжкий біль втрапи ятриє серце, з душі не зникає порожнеча. Твій життєвий шлях — зразок мужності, порядності, доброти. Хай Господь охороняє



Твій спокій і дарує вічне життя у Царстві Небесному.

*Ти не помер — тебе не стало,
Та в серці житимеш завжди.
У цьому світі був так мало,
Та залишив навік сліди.*

Його берегло небо, та не зберегла земля.

З глибоким сумом брат Євгеній Павлюк.



12 серпня минуло 9 скорботних років, як відійшла у Вічність дорога наша сестра

Галина Григорівна VOVK.

Минають дні, літа, але біль і смуток за тобою не покидає нас. У наших серцях ніколи не згасне світла пам'ять про тебе. Нехай земля буде пухом. Спочивай з миром, нехай Всевишній охороняє душу в Царстві Небеснім. Хто пам'ятає — пом'янить щирою молитвою.

Рідні.

Блоки від виробника

СТІНОВИЙ БЛОК

з дном — 20x20x40 без дна — 20x20x40

ПЕРЕСТІНОЧНИЙ БЛОК 20x10x40

ОПАЛУБНИЙ БЛОК 20x30x40

066 897-96-96
067 116-11-44

20 років тому трагічно пішов із життя славний льотчик, який понад усе любив небо, —

Микола Петрович ПAVЛЮК
(21.05.1968–10.08.1999).

Ніколи не зможу тебе забути. Тяжкий біль втрапи ятриє серце, з душі не зникає порожнеча. Твій життєвий шлях — зразок мужності, порядності, доброти. Хай Господь охороняє

Твій спокій і дарує вічне життя у Царстві Небесному.

*Ти не помер — тебе не стало,
Та в серці житимеш завжди.
У цьому світі був так мало,
Та залишив навік сліди.*

Його берегло небо, та не зберегла земля.

З глибоким сумом брат Євгеній Павлюк.

12 серпня минуло 9 скорботних років, як відійшла у Вічність дорога наша сестра

Галина Григорівна VOVK.

Минають дні, літа, але біль і смуток за тобою не покидає нас. У наших серцях ніколи не згасне світла пам'ять про тебе. Нехай земля буде пухом. Спочивай з миром, нехай Всевишній охороняє душу в Царстві Небеснім. Хто пам'ятає — пом'янить щирою молитвою.

Рідні.

ПРОДАЖ • ГАРАНТІЯ • СЕРВІС • ДОСТАВКА

- міні-трактори
- сільгосптехніка
- запчастини (магазин)
- доїльні апарати

www.мінітрактор.укр
м. Луцьк, вул. Глушець, 55А
тел.: (0332) 24-20-04,
068-989-44-92, 066-150-89-10,
068-005-44-46 (магазин запчастин)

ФРАНЦУЗЬКІ НАТЯЖНІ СТЕЛІ

Стеля

ЯКІСНО ШВИДКО НАДІЙНО

(097) 473-10-69
(095) 479-05-96

stelia.in.ua
info@stelia.in.ua

ПРОДАЮ ПИЛОМАТЕРІАЛИ
(є у наявності, а також на замовлення): балки, крокви, дошки обрізані та необрізані, рейки монтажні. Вироби з дерева на замовлення. Доставка.

Тел.: 0976492371, 0991813332.

Сіль землі

Фото Лесі ВЛАШИНЕЦЬ.



Бабусю Олену вітає родина.

У 95 років Олена Токарська співає і декламує... чотирма мовами!

А ще жінка читає газети без окулярів, постійно слухає радіо, бо цікавиться політикою і дуже переймається, щоб Президент Володимир Зеленський виконав свою місію

Великий світлий дім, доглянутий виноградник, вишнево-яблуневий сад і криниця на подвір'ї... В обійсті Олени Токарської в селі Цегів Горохівського району у всі пори року затишно й гарно, наче у віночку. Сама господиня почувається над ним сонечком. Так її величають три доньки, шестеро внуків, дев'ятеро правнуків та їхні сім'ї

Леся ВЛАШИНЕЦЬ

присягала.
— Мама не вийшла заміж. Ми завжди пам'ятаємо її в роботі. Наживала нам статки, влаштувавшись продавчинєю в місцевому магазині, чотири роки очолювала дитячий садочок, завідувала складом, а на заслужений відпочинок пішла з місцевої ферми, де трудилася телятницею, — розказувала середульша Марія, яка після заміжжя залишилася жити разом із ненькою в батьківському обійсті.

Про найріднішу можуть із захопленням безперестанно розповідати всі родичі. Ще до недавнього часу Олена Петрівна залюбки прогулювалася в Цегові до Варвариної світлиці, з не меншим завзяттям у свої 80 літ поспішала до Ольги у Вараш на весілля внука, з внучкою Оленою, названою на честь бабусі, подорожувала до духовних святинь Львова і Почаєва, до 90 років полола й сапала город, хвацько (доки хтось шукав для неї драбину) самотужки викарабукувалася у кузов вантажівки, щоб поїхати з іншими жінками в ліс по гриби...

Але цього літа, коли пані

Марія з донькою Оленою мусили продати корівчину Кармеліту, то найстарша господиня аж занедужала від туги за годувальницею. Любила заглянути до неї в хлів донедавна, як кожна поважна газдиня.

ЗАКІНЧИЛА ТІЛЬКИ 6 КЛАСІВ ПОЛЬСЬКОЇ ШКОЛИ, АЛЕ Й ДОНИНИ МАЄ ГЛИБОКІ ЗНАННЯ

Для внуків Івanni, Ольги, Ореста, Олени, Вікторії й Олега, який до слова, з честю виконав свій обов'язок захисника під час війни на Донбасі, для правнуків Тетяни, Ірини, Олександра, Любомира, Костянтина, Назара, Богдана, Ангеліни і п'ятирічної Мар'яночки бабуся і прабабуся Олена — взірцеві того, як потрібно читися. Дарма, що свого часу вона закінчила лише шість класів польської школи. Знання засвоїла настільки глибоко, що й тепер може співати, порозумітися на польській, німецькій, російській мовах, цитувати ними класиків світової літератури, обожнюючи при цьому твори рідних Тараса Шевченка, Лесі Українки, Івана Котляревського, Григорія Сковороди...

Усій родині відомо, що її Берегиня дуже добре знає історію й географію.

— Працюючи 35 років у Мар'янівській школі вчителем спершу російської, по-

тім — зарубіжної літератури, я виконувала всі її книжкові замовлення, — розповідає донька Марія. — Скільки себе пам'ятаю, мама завжди виглядала листоношу з районною і обласною газетами. Першою і досі бере в руки «Горохівський вісник» і «Волинь». Читає без окулярів і не може всидіти й години, щоб не слухати радіо.

А ще ця найстарша жителька Цегова, яку з 95-літтям вітала не лише родина, а й працівники сільської ради разом із головою Валентином Фищуком, скрупульозно стежила в пресі за всіма кандидатами на пост Президента України, не пропустила голосування на цьогорічних виборах, а тепер переймається, щоб Володимир Зеленський зумів виконати свою почесну місію.

ВІСІМ ДЕСЯТИЛІТЬ У ЦЕРКОВНОМУ ХОРІ

... Щойно я думала, що вже почула про всі чесноти ювілярки, як хтось із домашніх з любов'ю починав переповідати нове достоїнство цієї унікальної жінки. Протягом 80 років її голос був окрасою церковного хору в храмі Різдва Пресвятої Богородиці Цегова. Вона вишила всім-усім найріднішим весільні рушники, навчила все жіноцтво родини не тільки мережити і в'язати.

Її дівочу блузу з оригінальним старовинним візерунком передають із покоління в покоління дівчатка, одягаючи на великі свята, для виступів у вишах, коледжах. Пані Олена пам'ятає дні народження всіх доньок, внуків, правнуків і кожному робить свій подарунок. Але зовсім не за гостинці всі вони люблять, поважають, обожнюють старішину свого роду. З приводу цього переповіли ще одну історію.

Одного разу донька Варвара звернулася з недугою до монаха-цілителя. Ще не вспіла й словом обмовитися про болячку, як замовкла від подиву, бо чернець сказав: «У вас все буде добре. У вашій родині є старенька жінка. Сила її материнської молитви, сяйво її сердечної доброти зцілить не лише вас, а береже всю родину».

— Ми чуємося найщасливішими біля нашого найякшого домашнього сонечка, ім'я якому — мама, бабуся, прабабуся... Вона навчила нас на світі по совісті жити. Вона — наша легенда, святий оберіг. Дай, Боже, неньці, зігрівати нас любов'ю до ста і більше літ, — просили в Творця вдячні рідні. Хотіли, щоб усі діти любили своїх мам так, як люблять вони. ■

Ніколи не здавайся!



Майя Москвич навчатиме волинських робін гудів

Секцію стрільби з лука відкрили у Луцьку на базі «Інваспорту». Її керівником стане переможниця «Гор Нескорених» Майя Москвич (на фото)

Як раніше зазначала спортсменка, влада проігнорувала прохання сприяти розвитку цього виду спорту. Однак це вдалося завдяки підтримці небайдужих лучан. Крім того, два луки, один із яких лівосторонній, надало Посольство Австралії в Україні та особисто Посол цієї країни в нашій державі Мелісса О'Рурк. ■

Анекдот

— Ізя, в нас хтось ходить по подвір'ю...
— А що я можу зробити?
— Як шо? Іди розбуди собаку!

РЕКЛАМА

ГУРТІВНЯ АГРОТЕХНІКИ

НОВІ МІНІ-ТРАКТОРИ
«Сінтай», «Джинма», «Фотон», «Донгфенг», ДТЗ (виробництва Японії, Китаю, Кореї)

ЕЛЕКТРО-, МОТОТЕХНІКА
МОТОБЛОКИ «Зірка» «Зубр», «Білорусь», «Моторсіч»

12-80 К.С.
5-15 К.С.

Гарантія запасні частини, навесне обладнання, доставка.

Доступні ціни Великий вибір

КРЕДИТ БЕЗ ДОВІДКИ ПРО ДОХОДИ НА 2 РОКИ З МОЖЛИВІСТЮ ВІДШОДУВАННЯ ВІДСОТІВ

м. Луцьк, вул. Мамсурова, 21 (р-н цукрового заводу), маршрутки №4 та 9а
Тел.: (0332) 769-732, (099) 252-10-66
www.agrotehnika.info

Волинь
www.volyn.com.ua

Головний редактор і відповідальний за випуск
ЗГОРАНЕЦЬ Олександр Олександрович

Редакція залишає за собою право на літературне редагування надісланих матеріалів без узгодження з автором. Рукописи не повертаються й не рецензуються. Редакція може не поділяти думку автора. Передрук або відтворення у будь-якій формі матеріалів, розміщених у газеті «Волинь» новачки на її інтернет-сторінці, без письмової згоди видання заборонено. Публікації під рубриками «Офіційно», «Політика», «Точка зору», «Секрет успіху», «Благоливість», «Економіка», «Актуально», «Добра справа», а також із позначкою — друкуються на правах реклами. За зміст рекламних матеріалів та листів, надісланих читачами, газета відповідальності не несе.

Редакція залишає за собою право відмовити в розміщенні рекламної статті, якщо її зміст суперечить законодавству України, нормам моралі або може завдати шкоди виданню.

«Газета Волинь» виходить двічі на тиждень: у вівторок і четвер.

Набрана і зверстана в комп'ютерному центрі ТзОВ «Газета «Волинь»
ЗАСНОВНИК: ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ГАЗЕТА «ВОЛИНЬ»

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ І ВИДАВЦЯ:
43025, Луцьк, просп. Волі, 13

E-mail: volyn.nova@gmail.com, reklama.volyn@gmail.com

Заснована 27 вересня 1939 року.

Приймальня 72-38-94	
Заступники головного редактора	
Ульцький Василь Михайлович	72-38-89
Світліковська Галина Йосипівна	72-20-07
Рузак Петро Макарович	72-38-94
Римар Микола Анатолійович	72-38-94
Наумук Сергій Васильович	72-51-02
Відповідальний секретар	
Трофимчук Тамара Сергіївна	72-51-02
Заступники відповідального секретаря	
Харчук Олена Андріївна	72-06-66
Місюк Олена Миколаївна	72-06-66
Головний юридичний редактор	
Міщук Олександр Хрошович	72-06-66
Головний бухгалтер	
Вдовиченко Тамара Федорівна	72-71-07

ВІДДІЛИ РЕДАКЦІЇ	
Місцевого самоврядування і сільського життя	
Гарбарчук Костянтин Володимирович	72-51-02
Інформації	
Козюпа Мирослава Павлівна	72-61-21
Соціального захисту	
Сомова Євгенія Володимирівна	72-38-94
Економіки	
Лісова Алла Степанівна	(244) 3-11-78
Освіти і культури	
Занюк Лариса Віталіївна	72-38-94

Реклами і маркетингу	
Борох Сергій Іванович	77-07-70
Листів і зв'язків із читачами	
Снічук Христіна Миколаївна	72-38-94
Приватних оголошень	
Тимоощук Руслана Борисівна	72-39-32
Спеціальні кореспонденти	
Власюк Людмила Миколаївна	72-38-94
Криштоф Олег Степанович	72-51-02
Фотокореспондент	
Філюк Олександр Миколайович	72-06-66

ТзОВ «Газета «Волинь»
п/р 26008055520122
КБ «ПриватБанк», МФО 303440
ЄДРПОУ 02471695
Друк офсетний.
Обсяг 3 друк. аркуші

ПЕРЕДПЛАТНИЙ ІНДЕКС: 30 000

Регстраційний номер
ВЛ №518-25/Р 02.03.2018 р.
Віддруковано: ТОВ «Поділля-Тер»
м. Тернопіль, вул. Текстильна, 28 тел.:
(0352) 52-27-37. <http://a-print.com.ua>

Тижневий тираж 51300. Замовлення №724.